

平成 27 年 11 月 16 日

各 位

会 社 名 株式会社ウェブトラベル  
 東京都港区南青山五丁目 4 番 30 号  
 CoSTUME NATIONAL Aoyama Complex 2F

代 表 者 名 代表取締役社長 福田 隆明  
 お 問 合 せ 先 担当：石井 謙  
 電 話 0 3 - 6 8 2 5 - 8 8 1 1  
 U R L <http://www.webtravel.jp/>

## 株式会社ジパング・ジャパンとの業務提携のお知らせ

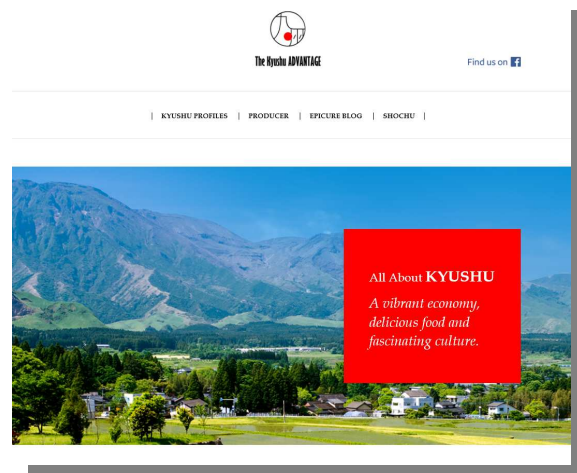
株式会社ウェブトラベル(本社:東京都港区、代表取締役社長:福田 隆明)は、株式会社ジパング・ジャパン(本社:千葉県柏市、代表取締役社長:吉野晋吾、以下「ジパングジャパン」)と業務提携いたしますのでお知らせします。

ジパングジャパンは日本の技術や企業を紹介することがミッションと位置づけ、今後外需主導型の日本経済・企業にとって、海外市場、海外投資家の拡大のためのコミュニケーションがますます重要視される時代とし、その橋渡しを理念とした会社です。その一環として九州を紹介するサイトを立ち上げ、日本の技術や匠の考え方を世界に英文で発信し、世界の人々に企業や生産品を紹介しています。一方で、株式会社ウェブトラベルは、日本で唯一！トラベルコンシェルジュ(約 370 名)によるオーダーメイド旅行をお届けするインターネット旅行会社で、お客様のニーズに対応したきめ細かい旅行プランを提案しております。

このコンシェルジュ方式の旅行相談を6月にオープンした外国人英語サイトで既に開始しており、今回のジパングジャパンが行っている企業紹介先への訪日旅行や、それに付随する観光などの手配をウェブトラベルで行うものです。特に焼酎は徐々に世界に知れはじめており、ジパングジャパンのサイトから焼酎メーカーへのアプローチなども徐々に増えるものと予測しております。両社はジパングジャパンが発信する「The Kyushu ADVANTAGE」で紹介する企業への訪問や視察旅行、また観光客にも紹介出来る九州を英語サイトで旅行相談に応じ、訪日客にきめ細かな旅行サービスを目指しております。



ZIPABGU JAPAN ホームページ



The Kyushu ADVANTAGE



ウェブトラベルのホームページ

### 【株式会社ジパング・ジャパンの概要】

会社名 株式会社ジパング・ジャパン (<http://www.zipangu-japan.jp/index.html>)  
 所在地 千葉県柏市北柏台11-1  
 設立日 2010年8月  
 資本金 4百万円(2015年11月現在)  
 代表者 代表取締役 吉野 晋吾  
 事業内容 日本から英文情報誌「ZIPANGU」の発行、翻訳業務、アニュアルレポート、会社案内制作

### 【株式会社ウェブトラベルの概要】

会社名 株式会社ウェブトラベル <http://www.webtravel.jp/>  
 所在地 東京都港区南青山五丁目4番30号  
 設立日 2003年11月  
 資本金 80百万円(2014年11月30日現在)  
 代表者 代表取締役社長 福田 隆明  
 事業内容 旅行業法に基づく旅行業、経営コンサルタント業、旅行業従事者に対する経営指導に関する業務、インターネットを利用した各種情報提供サービス等

以上